

# ift-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT ift-CERTYFICAT ZGODNOŚCI



## Mehrscheiben-Isolierglas Wielowarstwowa szyba ze szkła izolacyjnego

### System

System

### Produktfamilie

Rodzina produktów

### Typbezeichnung

Oznaczenie typu

### Hersteller

Producent

### Produktionsstandort

Zakład produkcyjny

### Press Glass SA IGU

### Systemy uszczelniania krawędzi:

Polyurethan, Silikon, Polysulfid

patrz Lista typów w paszporcie produktu ift

### PRESS GLASS SA Nowa Wies

Kopalniana 9, PL 42-262 Poczesna

PRESS GLASS SA Zakład produkcyjny Radomsko,  
PL 97-500 Radomsko



**PRESSGLASS**  
LEADING IN EUROPE



Gemäß "ift-Zertifizierungsprogramm für Mehrscheiben-Isolierglas" mit den Leistungseigenschaften nach EN 1279-5 : 2006 wird hiermit bestätigt, dass

- das genannte Bauprodukt einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer zusätzlichen Prüfung von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan durch den Hersteller unterzogen wurde,
- durch eine notifizierte Stelle eine Erstprüfung des Produkts für die relevanten Eigenschaften durchgeführt wurde,
- durch ift-Q-Zert eine Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt wurde,
- ift-Q-Zert die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle, sowie
- eine Stichprobenprüfung von im Werk entnommenen Proben durchführt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **14.03.2007** ausgestellt und gilt jeweils 3 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Die Verwendung des Zertifikats und die Kennzeichnung der Produkte mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen ist an einen bestehenden ift-Zertifizierungs-/ Überwachungsvertrag gebunden.

Diese Bescheinigung ersetzt nicht die Erstellung der EG-Konformitätserklärung und EG-Konformitätsbescheinigung durch den Hersteller.

Zgodnie z „programem certyfikacji ift dotyczącym wielowarstwowej szyby ze szkła izolacyjnego“ posiadającej właściwości wg normy EN 1279-5:2006 niniejszym potwierdzamy, że

- wymieniony produkt budowlany poddany został zakładowej kontroli produkcji i dodatkowemu badaniu próbek pobranych w zakładzie według planu badań ustalonego przez producenta,
- wstępne badanie typu na odpowiednie właściwości zostało wykonane przez jednostkę notyfikowaną,
- ift-Q-Zert przeprowadziła pierwszą inspekcję zakładu i zakładowej kontroli produkcji,
- ift-Q-Zert prowadzi aktualny nadzór, przeprowadza ocenę i dokonuje uznania zakładowej kontroli produkcji, jak również
- przeprowadza badanie próbek losowych pobranych w zakładzie.

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz pierwszy dnia **14.03.2007**. Ważność certyfikatu wynosi 3 lata, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienią się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.

Zastosowanie certyfikatu i oznaczenia produktu znakiem „certyfikowany przez ift“ odpowiadają istniejącej umowie o certyfikacji i nadzorze ift.

Niniejsze zaświadczenie nie zastępuje deklaracji zgodności WE i zaświadczenia zgodności WE wystawionych przez producenta.

Rosenheim  
17. Juli 2012

Christian Kehrer

Leiter ift Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Dyrektor jednostki certyfikującej i nadzorczej ift

Ulrich Steberath

Institutsleiter  
Dyrektor instytutu

Vertrag-Nr. / Nr umowy:

692 6040271

Zertifikat-Nr. / nr certyfikatu:

692 8012962-1-2

ift-Produktpass /  
paszport produktu ift

600 8012962-1-4  
vom/ z dnia 19.09.11

Gültig bis / ważny do:

16.07.2015



ift Rosenheim GmbH  
Zertifizierungsstelle  
Theodor-Gietl-Str. 7-9  
83026 Rosenheim  
Germany






DAP-ZE-2288.00



DAP-ZE-2288.00

**Legende der Leistungseigenschaften gemäß  
ift-Zertifizierungsprogramm für Mehrscheiben-Isolierglas  
auf Basis der Produktnorm EN 1279-5**

*Legenda właściwości zgodnie z programem certyfikacji  
ift dla wielowarstwowej szyby ze szkła izolacyjnego  
na podstawie normy produktowej EN 1279-5*

Nr.	Symbol	Leistungseigenschaft der EN 1279-5 <i>Właściwość wg EN 1279-5</i>	Prüfnorm / Grundlage <i>Badanie wg normy / podstawa</i>
4.3.2.2		Feuerwiderstand <i>Odporność ogniowa</i>	EN 13501-2
4.3.2.3		Brandverhalten <i>Reakcja na ogień</i>	EN 13501-1
4.3.2.4		Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen <i>Zachowanie pod wpływem działania ognia z zewnątrz</i>	prEN 13501-5
4.3.2.5		Durchschusshemmung <i>Kuloodporność</i>	EN 1063
4.3.2.6		Sprengwirkungshemmung <i>Odporność na wybuch</i>	EN 13541
4.3.2.7		Einbruchhemmung <i>Odporność na włamanie</i>	EN 356
4.3.2.8		Widerstand gegen Pendelschlag <i>Odporność na uderzenia wahadłowe</i>	EN 12600
4.3.2.9		Beständigkeit gegen Temperaturwechsel <i>Odporność na zmiany temperatury</i>	n.p. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.10		Beständigkeit gegen Dauerlasten <i>Odporność na obciążenia stałe</i>	prEN 13474
4.3.2.11		Luftschalldämmung <i>Izolacyjność akustyczna od dźwięków powietrznych</i>	EN 12758
4.3.2.12		Thermische Eigenschaften <i>Właściwości termiczne</i>	EN 673
4.3.2.13		Lichttransmissionsgrad und Reflexion <i>Stopień przepuszczania i odbijania światła</i>	EN 410
4.3.2.14		Solarenergetische Merkmale <i>Właściwości solarno-energetyczne</i>	EN 410
	<b>Symbol</b>	<b>Anforderungen der EN 1279-5 <i>Wymagania wg EN 1279-</i></b>	<b>Prüfnorm / Grundlage <i>Badanie wg normy / podstawa</i></b>
Załącznik ZA.3		CE-Deklaration <i>Deklaracja CE</i>	EN 1279-5
5.4		Werkseigene Produktionskontrolle <i>Zakładowa kontrola produkcji</i>	EN 1279-6
5.2.4		Feuchtigkeitsaufnahme <i>Wchłanianie wilgoci</i>	EN 1279-2
5.2.4		Gasverlustrate <i>gas leakage rate</i>	EN 1279-3